progetto cofinanziato da

UNIONE EUROPEA

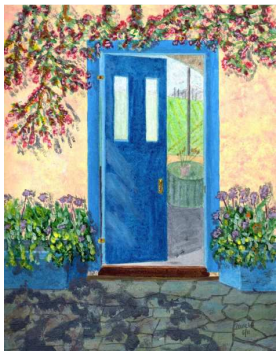
Comune di Verona

MINISTERO DELL'INTERNO

Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi – Az. 5

Famiglie, generatività sociale e mediazione interculturale.
Il ruolo attivo degli stranieri per promuovere l'integrazione

PERCORSO FORMATIVO PER MEDIATORI CULTURALI



Bisogna amare le porte
perché sono il posto dove nessuno si ferma.
Il posto da dove si passa
da dove si parte
dove avvengono tutti gli incontri.
Bisogna odiare le porte chiuse
chiuse agli incontri
e chiuse a chi parte.

Abbè Pierre

Nell'ambito delle attività del progetto F.E.I. Az.5, l'Associazione di Mediatrici e Mediatori linguistico-culturali Terra dei Popoli promuove per l'anno 2013/2014 un percorso formativo volto a focalizzare e valorizzare la specificità del profilo professionale del mediatore alla luce dei contenuti emersi fino ad ora sia nell'esperienza di lavoro che all'interno del percorso formativo FEI AZ.8, anche al fine di una più efficace e corretta collaborazione dei mediatori con gli Operatori Sociali nell'ambito dell'accesso ai Servizi Sociali Territoriali da parte della popolazione migrante nel Comune di Verona.

TEMI DI APPROFONDIMENTO

Il mediatore e l'accesso ai Servizi

- *Riflessioni sull'accesso*: la dimensione peculiare del primo colloquio
- *Specificità operativa* del mediatore culturale all'interno dei colloqui di accesso
- La *figura del MLC all'interno della relazione di aiuto* diadica Assistente Sociale-Utente: spazi, tempi, posizionamenti, ruoli, deontologia, competenze specifiche, simmetria e complementarietà dei ruoli; aspetti individuali e di gruppo
- La *dimensione dell'accoglienza e del diritto* nel lavoro quotidiano con i migranti
- La *comunità dei migranti* come soggetto di appartenenza e relazione: risorse e complessità per i soggetti coinvolti nel colloquio di accesso

Leggere le storie dei migranti

- Saper *ascoltare* e *decifrare le storie*: una competenza specifica del Mediatore Culturale
- *Leggere il bisogno dell'utente:* la specificità delle chiavi di lettura propria della professionalità del Mediatore Culturale
- *Verità* e *bugie* nel corso dei colloquio con l'utente: competenze e posizionamenti del Mediatore Culturale
- Gestire la *presenza di parenti* e *amici* dell'utente nel colloquio
- *Aspetti linguistici* e *culturali* nei colloquio di accesso – La "traduzione" delle parole e dei silenzi